

## المسودة الثانية 2004

### مجموعة العمل المعنية بإدارة الإنترنت فى القمة العالمية للمعلومات مساهمة مقدمة إلى مجموعة عمل المجتمع المدنى المعنية بإدارة الإنترنت المشاركة الأولى المفتوحة 20-21 سبتمبر 2004 بجنيف

#### توصيات حول التكوين العام ومبادئ عمل مجموعة العمل المعنية بإدارة الإنترنت

(مقدمة مبدئية: هذه أولى المساهمات من المجموعة المعنية بإدارة الإنترنت فى المجتمع المدنى لمجموعة العمل المعنية بإدارة الإنترنت وهى تخاطب التكوين العام ومبادئ عمل مجموعة العمل) (للمرجعة فيما بعد: هل تساند الجلسة العامة للمجتمع المدنى وكذلك مكتب المجتمع المدنى هذه التوصيات؟)

#### 1- على مجموعة عمل إدارة الإنترنت (وجيج) أن تكون مستقلة عن إجتماعات اللجان التحضيرية للقمة العالمية

إن الوثائق النهائية التى تم تبنيها فى مرحلة جنيف (إعلان المبادئ وخطة العمل) تطالب السكرتير العام للأمم المتحدة أن يقوم ببدء مجموعة عمل المعنية بإدارة الإنترنت لتقوم بتحضير تقرير لتقديمه للمناقشة وإتخاذ الإجراءات المناسبة للمرحلة الثانية من القمة العالمية فى تونس 2005. وعلى ذلك فلا بد لمجموعة العمل المعنية بإدارة الإنترنت أن تعمل تحت إشراف السكرتير العام وتكون مستقلة عن المراحل التحضيرية المؤدية إلى قمة تونس

#### 2- تكوين مجموعة العمل:

- ينبغى أن تكون عضوية مجموعة العمل متساوية بين مشاركين من الحكومات والقطاع الخاص والمجتمع المدنى، دون تفضيل البعض على الآخر
- إن إعلان المبادئ وخطة العمل الصادران عن قمة جنيف يعطيان الأطر الأساسية لتكوين مجموعة العمل. وتوصى وثائق القمة بأن تكون مجموعة العمل ذات لشرابة كاملة بين الحكومات والقطاع الخاص والمجتمع المدنى من الدول النامية والدول المتقدمة على حد سواء.
- إن مجموعة العمل كذلك لابد أن تكون واسعة حتى يتسنى لكل عضو فيها أن يأتى بالخبرات والتنوع الضروريان، ولكن عليها ألا تكون كبيرة إلى حد إبطاء العمل فيها.
- إن مدى عمل مجموعة العمل وتوقيت بدء عملها لم يتحددا بعد، ولكن هناك نقاشات جارية تدل على أن مجموعة العمل سوف تناقش مجموعة كبيرة من الموضوعات وأن عليها إتمام عملها فى وقت قصير نسبيا. إن عضوية مجموعة العمل سوف تحتاج إذا إلى خبرات كثيرة حتى تتمكن من مساندة عملها فى المشاورات الإقليمية بشكل فعال، ويكون لها التوازن النوعى واللغوى والثقافى. - إن الحاجة إلى إتمام هذا العمل الكبير فى هذا الوقت القصير يتطلب إذا مجموعة عمل ذات عضوية محدودة نسبيا

على هذه المجموعة ألا تكون مجموعة ذات مستوى عال بل تكون على مستوى العمل الفعلى  
- إن الإعتبارات العملية للجدول الزمنى الضيق وكذلك حجم العمل ذاته والحاجة إلى إعطاء الوقت الكافى  
للموضوعات فى مدة زمنية قصيرة، كل هذا يتطلب أن تتكون مجموعة العمل على مستوى عملى وليس كمجموعة  
ذات مستوى عال .  
- على مجموعة العمل إحترام التنوع النوعى – الجندر

### هذه الإعتبارات تجعلنا نقترح التكوين التالى:

أن تتكون المجموعة من النساء والرجال ذوو الخبرة الكبيرة فى سياسات تقنيات المعلومات والإتصال والأمر التى  
سوف تتناولها مجموعة العمل المعنية بإدارة الإنترنت و تتكون من:

6 إلى 10 مشاركين/مشاركات من الحكومات

6-10 مشاركين/مشاركات من المجتمع المدنى

6-10 مشاركين/مشاركات من القطاع الخاص

رئيس/رئيسة مجموعة العمل

وعلى هذا فإن تمثيل الحكومات والقطاع الخاص والمجتمع المدنى يصبح متساويا من ناحية العضوية، بحيث تكون  
مجموعة العمل مكونة من 19 – 31 عضوا

هذا بالإضافة إلى عدد محدود من المنظمات البين حكومية والدولية وعلى أن يتم دعوة المنتديات الأخرى للمشاركة  
فى مجموعة العمل كرقباء

إننا نقترح أيضا أنه كلما أمكن، أن يكون تمثيل الحكومات والقطاع الخاص والمجتمع المدنى منقسما بالتساوى بين  
المشاركين من الدول النامية والدول المتقدمة (فعلى سبيل المثال لو أن كل مجموعة ممثلة بثمان أفراد، يكون إذا  
أربعة منها من الدول النامية وأربعة من الدول المتقدمة، ليكون المجموع 12 من الدول النامية و12 من الدول  
المتقدمة)

إن التنوع الإقليمى سوف يكون هاما فى مجموعة العمل هذه أثناء قيامها بعمل المشاورات وجمع المعلومات. إننا  
نقترح إذا أنه حيثما أمكن، ينبغى أن يتم التركيز على التمثيل المتوازن فى مجموعة العمل من المناطق الجغرافية  
الكبرى. لابد كذلك فى عضوية المجموعة الاخذ فى الإعتبار التنوع اللغوى.

لابد أن يساند مجموعة العمل هذه مجموعة من الخبراء الإستشاريين يجتمعون كلما طلبت المجموعة ذلك. هذه  
المجموعات والإستشارات سوف تساعد فى جعل مجموعة العمل المعنية بإدارة الإنترنت مجموعة صغيرة وفعالة  
وعاملة و فى ذات الوقت تكون ذات مساهمة واسعة

### 3- مبادئ العمل العامة

يقوم الأعضاء بالخدمة فى المجموعة كنظراء

لقد طلبت قمة جنيف من الأمين العام أن يقوم ببدء مجموعة العمل هذه، وعلى هذا فإنه من الواضح أن مجموعة العمل هذه لا تبحث عن لغة تفاوضية بديلة عن الأمم المشاركة، بل هي تبحث عن ما يساند عمل السكرتير العام، وعليه فإن أعضاء مجموعة العمل المعنية بإدارة الإنترنت لابد أن يقومون بالمشاركة كأعضاء متساويين ونظراء

### إصدار التقارير والأرشيف العام

على مجموعة العمل إحترام مبادئ الإدارة كما تم الإتفاق عليها في وثائق جنيف ، أى أن تكون إجراءات الإدارة متعددة الأطراف وذات شفافية وديمقراطية ومفتوحة للمشاركة الكاملة من قبل الحكومات والقطاع الخاص والمجتمع المدني. وعليه:

- على مجموعة العمل أن تعقد إجتماعات مفتوحة وعامة بحيث يشارك فيها أى شخص مهتم إما بنفسه/نفسها أو عن طريق المشاركة عن بعد

- ينبغي أن يتم أرشفة كل المداخلات لمجموعة العمل بشكل علني-

- ينبغي تلخيص المشاركات الرسمية بين عضو أو أعضاء مجموعة العمل والأطراف الخارجية، وأن تكون هذه الملخصات متوفرة بشكل علني

يجب أن تعكس تقارير مجموعة العمل وتقريرها المبدأى والمقترحات والقرارات النهائية أنها قامت بالأخذ في الإعتبار كل التعليقات التى إستلمتها، ويجب أن توضح كيف تم أخذها في الإعتبار

- على مجموعة العمل أن تقبل كل التعليقات بكل اللغات الرسمية للأمم المتحدة، وكذلك أن تحاول أن تقبل أكبر عدد من اللغات التى يمكنها أن تقبلها إلى حد معقول

### أهداف مجموعة العمل المعنية بإدارة الإنترنت

إن المهمة الأساسية لمجموعة العمل هي تطوير تعريف إدارة الإنترنت بشكل يمكن العمل به، وكذلك تطوير السياسة العامة الخاصة بإدارة الإنترنت. إن الأولوية هي فى الوصول إلى تعريف يمكن العمل به، وليس فى وضع نصا دبلوماسيا. إن تعريف الأهداف ذات المدى البعيد شيء هام ونرحب به، ولكن الهدف الأساسى ينبغى أن يكون وضع توصيات يمكن تنفيذها على المدى القصير (عام او عامين)

### رئاسة مجموعة العمل

على مجموعة عمل إدارة /حكم الإنترنت أن تكون مستقلة عن إجراءات القمة العالمية للمعلومات فعلبيها أن تكون مستقلة عن الكتل السياسية واللوبيات وإلا فإنها تخاطر بوجود نفس الجمود الذى واجهنا فى مرحلة جنيف. ولذلك فإننا نقترح أن يتم إختيار رئاسة مجموعة العمل (مجموعات العمل لها كراسى مشاركة من المجتمع المدني والقطاع الخاص) آخذين فى الإعتبار المعايير التالية:

أن يكون/تكون قيادة معروفة فى مجموعات متعددة من القطاع الدولى

شخصية غير حزبية

من دول نامية

لا بد أن يكون لمجموعة العمل المعنية بإدارة الإنترنت المصادر اللازمة لعمله

1

لا بد أن تحصل مجموعة إدارة الإنترنت على المصادر اللازمة لمواجهة المهام الموكلة إليها والتي طلبت منها في مرحلة قمة جنيف، وبخاصة أن توجه هذه المصادر إلى تمكين المشاركة من الدول النامية وترجمة هذه الوثائق إلى اللغات الرئيسية وكذلك وجود ترجمة في كل اللقاءات

**حول مجموعة عمل المجتمع المدني المعنية بإدارة الإنترنت - القمة العالمية للمعلومات**

لقد تكونت المجموعة المعنية بإدارة الإنترنت في المرحلة التحضيرية الثانية لقمة المعلومات في فبراير 2003 وذلك لتزود المجتمع المدني بالأراء ذات الخبرة في الأمور المتعلقة بإدارة الإنترنت، ولكي تمثل وجهة نظر المجتمع المدني حول إدارة الإنترنت. إنها وسيلة تمكن كل فرد أو مؤسسة من المجتمع المدني للمساهمة والمشاركة وتوفير قنوات إتصال مستمرة مع باقى مجموعات المجتمع المدني ومجموعات العمل وكذلك مع جلسة المجتمع المدني العامة

إن مجموعة عمل المجتمع المدني المعنية بإدارة الإنترنت هي واحدة من 29 مجموعة عمل تم تكوينها أثناء المرحلة التحضيرية لقمة المعلومات وذلك لكي تعطي المجتمع المدني بشكل عام النصيحة ذات الخبرة حول القضايا الموضوعية المعنية. وقد قامت مجموعة المحتوى والموضوع بتنسيق العمل مع الكيانات المعنية بالمحتوى من ناحية وبين هذه المجموعة وبين الجلسة العامة للمجتمع المدني من ناحية أخرى وقد عبرت عن وجهة نظر المجتمع المدني

وقد قدمت المجموعة عدد من المشاركات المكتوبة والمقروءة أثناء النقاشات حول إدارة الإنترنت في قمة جنيف وتقدم مشاركة فعالة في مناقشات مرحلة القمة والتي سنتعقد في تونس